

Course Code: MAAR101CCT

Course Title : CLASSICAL PROSE

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
<p>١. إطلاع الطالب على نماذج من التراث الأدبي القديم من النثر العربي. ٢. استعراض الأدب العربي في تقدمه وتطوره في مراحل التاريخة عن طريق عرض نماذج للنثر الفني وتوفير الطلاب بما يساعدهم على تفهم الأدب العربي في حسن تعبيره وصدق تصويره.</p>			
<b>Course Outcomes:</b>			
الوقوف على الاتجاهات الأدبية والأساليب النثرية المختلفة بدءاً من العصر الجاهلي حتى نهاية العصر العباسي.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	<p>١. النثر، تعريفه و أقسامه ٢. تطور النثر العربي القديم ٣. خصائص النثر العربي القديم ٤. نماذج النثر الجاهلي ٥. آيات من القرآن الكريم (سورة الرعد من البداية حتى الآية 26) ٦. جوامع الكلم</p>	I
One hour per Day	<p>١. جوامع الكلم ٢. الخطابة المعجزة ٣. شقاوة الملوك ٤. الأصحاب الحاضرون ٥. خطبة زياد ابن أبيه ٦. خطبة حجاج بن يوسف</p>	II
One hour per Day	<p>١. وصف الصيد لعبد الحميد الكاتب ٢. في فضل الأقدمين من الأدب الكبير لابن المقفع ٣. بخيل حكيم للجاحظ ٤. كتاب ينوب عن كتائب لابن العميد ٥. البحر للصاحب ابن عباد</p>	III
One hour per Day	<p>١. أطيب طعام وأشعر بيت لأبي الفرج الأصبهاني ٢. القميص الأحمر لابن عبد ربه ٣. آراء في التعليم لابن خلدون ٤. عتاب وتأنيب للقاضي الفاضل ٥. المقامة الزبيدية للحريري</p>	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات.	I
تاريخ الأدب العربي لشوقي ضيف.	II
نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية.	III
مختارات من أدب العرب، الجزء الأول و الثاني ، لأبي الحسن على الندوي.	IV
الأدب الكبير لعبد الله بن المقفع.	V

Course Code: MAAR102CCT

Course Title : GRAMMAR - 1

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
تنمية قدرات الطالب اللغوية والنحوية والصرفية. تمكين الطلاب من القراءة الصحيحة و تدريبيهم على استعمال مفردات اللغة على الوجه الصحيح.			
<b>Course Outcomes:</b>			
تعود الطلاب على قوة الملاحظة والتفكير باستخدام الطريقة الاستنباطية والحوارية. تمكنهم من التعبير الشفوي والكتابي الصحيح والفهم الصحيح للكلام العربي.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. الإعراب أحواله وعلاماته ٢. المعرب والمبني من الأسماء والأفعال ٣. الإعراب اللفظي والتقدير والمحلي ٤. إعراب الملحقات والجمل	I
One hour per Day	١. نواصب الفعل المضارع ٢. جوازم الفعل المضارع ٣. علامات التانيث في الأسماء ٤. أنواع الفعل (اللازم والمتعدي، الصحيح والمعتل، أفعال التعجب والمدح والذم)	II
One hour per Day	١. المفعول المطلق والمفعول به ٢. المبتدأ والخبر وتطابقهما ٣. خبر المبتدأ و خبر النواسخ حيث يكون جملة أو شبه جملة ٤. تقديم الخبر وحذفه وجوبا وجوازا	III
One hour per Day	١. الإعلال ، الإبدال ٢. أوزان الأفعال وتصريفها ٣. المقصور والممدود والمنقوص ٤. قواعد الإملاء	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	النحو الواضح لعلي الجارم ومصطفى أمين.	I
	جامع الدروس العربية ، المجلدات الثلاثة ، لمصطفى الغلاييني.	II
	مغني اللبيب لابن هشام الأنصاري.	III

Course Code: MAAR103CCT

Course Title : HISTORY OF ARABIC LITERATURE - 1

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
توفير المعلومات عن جغرافيا العرب وأحوالهم السياسية والثقافية والدينية. التعريف باللغات السامية والأقوام السامية.			
<b>Course Outcomes:</b>			
إطلاع الطلاب على الاتجاهات الأدبية المختلفة عبر العصور بداية من العصر الجاهلي ومرورا بالعصر الإسلامي والعصر الأموي حتى العصر العباسي.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. جغرافيا شبه الجزيرة العربية ٢. الأقوام واللغات السامية ٣. اللغة العربية نشأتها وتطورها ٤. الأحوال السياسية والاجتماعية والثقافية في العهد الجاهلي ٥. النثر العربي في العهد الجاهلي، أنواعه وميزاته ٦. الشعر في العصر الجاهلي، ميزاته وأعلامه	I
One hour per Day	١. القرآن الكريم نزوله وتدوينه ٢. الحديث النبوي وقيمه الأدبية ٣. أثر الإسلام على الأدب العربي ٤. الشعراء المخضرمون وميزاتهم الشعرية ٥. الخطابة في العهد الإسلامي	II
One hour per Day	١. الظروف السياسية والدينية في العهد الأموي ٢. تطور الخطابة في هذا العهد وأهم أسبابها ٣. كتابة الرسائل والتوصيات ٤. الشعر الأموي، أهم مواصفاته (الغزل العمري والعذري والنقائض) ٥. أهم أعلام الشعراء من هذا العصر (عمر بن أبي ربيعة، جرير، الفرزدق، الأخطل)	III
One hour per Day	١. قيام الدولة العباسية ٢. حركة النقل والترجمة الى العربية ٣. النثر الفني في هذا العصر، خصائصه وأعلامه (ابن المقفع، الجاحظ، ابن العميد، الصاحب ابن عباد، القاضي الفاضل) ٤. الشعر العباسي، ميزاته وأعلامه (بشار بن برد، أبو نواس، أبو العتاهية، أبو تمام، البحتري، المتنبي، المعري)	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

**Text Books and References:**

تاريخ أداب اللغة العربية لجرجي زيدان	I
تاريخ الأدب العربي لكارل بروكلمان	II
الفن ومذاهبه في الشعر العربي لشوقي ضيف	III
الفن ومذاهبه في النثر العربي لشوقي ضيف	IV
تاريخ الأدب العربي لعمر فروخ	V
تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات	VI
تاريخ ادب عربي مقتدى حسن ازهرى	VII

Course Code: MAAR101DSP

Course Title : TRANSLATION – 1 (POLITICAL AND MILITARY ISSUES)

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
إيجاد القدرة على الترجمة من و إلى العربية تمكينهم من الوقوف على المصطلحات السياسية و العسكرية			
<b>Course Outcomes:</b>			
اكتساب الطلبة المهارات اللازمة للترجمة و تعرفهم على مجموعة من المصطلحات			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. ترجمة المصطلحات السياسية من العربية إلى الإنجليزية ٢. ترجمة المصطلحات السياسية من الإنجليزية إلى العربية	I
One hour per Day	١. ترجمة المصطلحات العسكرية من العربية إلى الإنجليزية ٢. ترجمة المصطلحات العسكرية من الإنجليزية إلى العربية	II
One hour per Day	١. ترجمة عناوين الأخبار السياسية من العربية إلى الإنجليزية و العكس ٢. ترجمة عناوين الأخبار العسكرية من العربية إلى الإنجليزية و العكس	III
1. One hour per Day	١. ترجمة الأخبار السياسية من العربية إلى الإنجليزية و العكس ٢. القراءة الجهرية للأخبار العربية ١. ترجمة الأخبار العسكرية من العربية إلى الإنجليزية و العكس ٢. القراءة الجهرية للأخبار الإنكليزية	IV
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
<b>Text Books and References:</b>		
	الصحف و المجلات الرائدة	I
	الصحف و المجلات على الشبكة	II
	معاجم المصطلحات من العربية إلى الإنجليزية و العكس	III

Course Code: MAAR102DSP

Course Title : TRANSLATION – 2 (GENERAL)

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
تدريب الطلاب على مبادئ الترجمة من الإنجليزية إلى العربية وبالعكس. عرض الاتجاهات والمتطلبات العالمية في مجال الترجمة.			
<b>Course Outcomes:</b>			
اكتساب الطلاب القدرة على الترجمة من وإلى العربية تمكينهم من الوقوف على ترجمة المصطلحات السياسية والإدارية والتجارية.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل البسيطة) ٢. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل المركبة) ٣. القراءة الجهرية	I
One hour per Day	١. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل البسيطة) ٢. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل المركبة) ٣. ترجمة عناوين الأخبار من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس	II
One hour per Day	١. ترجمة فقرات من الصحف والمجلات العربية ٢. ترجمة فقرات من الصحف والمجلات الإنجليزية	III
One hour per Day	١. ترجمة المصطلحات العلمية والفنية والتجارية العربية	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	معلم الإنشاء لعبد الماجد الندوي	I
	الصحف والمجلات العربية الرائدة.	II
	الصحف والمجلات الإنجليزية الرائدة	III

Course Code: **PGAR101GET**Course Title : **INTRODUCTION TO ARABIC LANGUAGE**

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	<b>60 Hrs.</b>	Maximum Marks	:	<b>100</b>
Periods / Week	:	<b>4</b>	Internal Evaluation	:	<b>30</b>
Credits	:	<b>4</b>	End Semester	:	<b>70</b>
Instruction Mode	:	<b>Lecture</b>	Exam Duration	:	<b>3 Hrs.</b>
<b>Course Objectives:</b>					
The course will enable the students to understand the importance of Arabic Language, its cultural heritage and also make them realize the importance and need to learn Arabic in the modern context.					
<b>Course Outcomes:</b>					
The students will be able to understand the significance of Arabic language, recognize Arabic script and the impact of Arabic on world languages.					

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	<b>Semitic Languages</b> <b>Origin of Arabic Language</b>	One hour per Day
II	<b>Development of Arabic Language</b> <b>The Significance of Arabic Language</b>	One hour per Day
III	<b>The Arabic Script</b>	One hour per Day
IV	<b>The Importance of Arabic Language in the Modern World</b> <b>Impact of Arabic on World Languages</b>	One hour per Day
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : <b>100</b> Internal Examination : <b>30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)</b> Semester End Examination : <b>70</b> Total Marks : <b>100</b>		
<b>Text Books and References:</b>		
I	<b>Hitty ,K, Philip ; The Arabs: A Short History</b>	
II	<b>Nicholson ;A literary History of the Arabs</b>	
III	<b>Jonathon Lyons ; How the Arabs transformed Western civilization</b>	
IV	<b>B.A.Ist Year Arabic Book Prepared by DDE MANUU</b>	

Course Code: MAAR201CCT

Course Title: CLASSICAL POETRY

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الطلبة بالشعر القديم وأهميته ومكانته، تطوير قدراتهم على الفهم والتذوق بالشعر القديم. إطلاعهم على خصائص الشعر القديم في العصور المختلفة، تنمية الثروة اللغوية التعبيرية لدى الطلبة.			
<b>Course Outcomes:</b>			
معرفة الطلبة الشعر العربي القديم بجهاته المختلفة واكتساب الثروة المعرفية واللغوية			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. الشعر الجاهلي (ميزاته وخصائصه) ٢. التعريف بالمعلقات السبع وخصائصها وميزاتها ٣. امرؤ القيس (عشرون بيتا من بداية المعلقة) ٤. زهير بن أبي سلمى (عشرون بيتا من آخر المعلقة) ٥. عمرو بن كلثوم (عشرون بيتا من بداية المعلقة) ٦. الشعراء الجاهليون المبرزون (النابعة، لبيد، طرفه، عنتره)	I
One hour per Day	١. الشعر الإسلامي وخصائصه ٢. حسان بن ثابت ( قصيدته : عفت ذات الأصابع فالجواء ... ) ٣. كعب بن زهير (عشرون بيتا من لاميته، من: نبئت أن رسول الله أوعدني ... ) ٤. رواد هذا العصر ( عبد الله بن رواحه، الخنساء، كعب بن مالك )	II
One hour per Day	١. العصر الأموي وخصائص شعره ٢. الفرزدق (عشرون بيتا من قصيدته: إن الذي سمك السماء بنى لنا) ٣. جرير (عشرون بيتا من قصيدته: أبت عيناك بالحسن الرقاد) ٤. بعض الشعراء الأعلام من هذا العصر (عمر بن أبي ربيعة، الأخطل)	III
One hour per Day	١. العصر العباسي وخصائص شعره ٢. أبو تمام (عشرون بيتا من قصيدته: سلام الله عدة رمل خبت) ٣. المتنبي (عشرون بيتا من قصيدته: بغيرك راعيا عبث الذناب) ٤. بعض كبار الشعراء من هذا العصر (بشار، أبو نواس، المعري)	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
المعلقات السبع	I	
نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية	II	
تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات	III	
تاريخ الأدب العربي لشوقي ضيف	IV	
تاريخ ادبيات عربي ترجمه ابو الفضل	V	
تاريخ ادب عربي لحسن زيات (مترجم)	VI	
تاريخ ادب عربي لمقتدى حسن ازهرى	VII	

Course Code: MAAR202CCT

Course Title: RHETORIC AND PROSODY

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>					
إعداد الطالب على نحو يمكنه من الوقوف على أهمية البلاغة العربية وقيمتها. تتمية قدراتهم على التذوق بجمال الأساليب العربية وتدريبهم على الاستفادة منها.					
<b>Course Outcomes:</b>					
اكتساب الطالب الميزات الفنية للنص الأدبي شعرا ونثرا. إدراك الطالب بشيء من الذوق النقدي.					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. علم البلاغة، تعريفه ونشأته وتطوره ٢. الفصاحة والبلاغة ٣. الأسلوب وأقسامه ٤. التشبيه، تعريفه وأقسامه ٥. الاستعارة، تعريفها وأقسامها	I
One hour per Day	١. المجاز المرسل ٢. الكناية ٣. الخبر وأغراضه ٤. الإنشاء الطلبي ٥. الوصل والفصل ٦. الإيجاز والإطناب والمساواة	II
One hour per Day	١. المحسنات اللفظية: الجناس، والاقتراب، والسجع ٢. المحسنات المعنوية: التورية، والطباق، والمقابلة	III
One hour per Day	١. تعريف العروض ٢. البحر وأقسامه ٣. تعريف القافية ٤. بحر الكامل والوافر والطويل ٥. تقطيع الأبيات	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

البلاغة الواضحة.	I
البديع لابن المعتز.	II
تلخيص المفتاح للقزويني.	III
محيط الدائرة .	IV
ميزان الذهب في صناعة شعر العرب للسيد أحمد الهاشمي.	V

Course Code: MAAR203CCT

Course Title : GRAMMAR - 2

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
تعويد الطالب على قوة الملاحظة والتفكير واستخدام الطريقة الاستنباطية والحوارية. تمكينهم من التذوق بالنحو العربي ومسائله.			
<b>Course Outcomes:</b>			
اكتساب القدرات على المسائل النحوية و تطبيق تلك المسائل في التعبيرات الشفوية والكتابية.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. المفعول له والمفعول معه ٢. ظرف الزمان وظرف المكان ٣. أنواع الجمع (السالم والمكسر ومنتهى الجموع) ٤. المنصرف وغير المنصرف	I
One hour per Day	١. الحال ٢. التمييز ٣. الاستثناء ٤. المنادى	II
One hour per Day	١. العدد وتمييزه ٢. أوزان الأسماء ٣. التوابع (التوكيد ، البديل ، عطف بيان) ٤. الأسماء والأفعال الخمسة وإعرابهما	III
One hour per Day	١. النسبة وأحكامها ٢. الشرط والجواب ٣. حروف المعاني والمباني ٤. علامات الترقيم	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	النحو الواضح لعلي الجارم ومصطفى أمين.	I
	جامع الدروس العربية ، المجلدات الثلاثة ، لمصطفى الغلاييني.	II
	شرح ابن عقيل لألفية ابن مالك .	III

Course Code: MAAR201DST

Course Title: TRANSLATION – 3 (SCIENTIFIC MATERIALS)

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
إطلاع الطلبة على الاتجاهات الراجحة في الصحف العربية والإنجليزية. تنمية قدراتهم على الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس للمواد العلمية.			
<b>Course Outcomes:</b>			
استعدادهم للوظائف كمتترجمين داخل الهند وخارجها. تزودهم بالمصطلحات الحديثة في مجال العلوم الطبيعية والشؤون الصحية والبيئية العسكرية التكنولوجية.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الكلمات والعبارات المرتبطة بالمواد العلمية) ٢. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل البسيطة) ٣. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل المشتملة على الكلمات العادية المستعملة في العلوم)	I
One hour per Day	١. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الكلمات والعبارات المرتبطة بالمواد العلمية) ٢. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل البسيطة) ٣. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل المشتملة على المصطلحات الفنية في العلوم المختلفة)	II
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد الصحية) ٢. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد الطبية) ٣. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد الطبيعية) ٤. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد البيئية)	III
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المصطلحات التكنولوجية والعسكرية) ٢. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المصطلحات التكنولوجية والعسكرية)	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

منهج الترجمة لمعين الدين الأعظمي.	I
نحو الإنشاء والترجمة لمنظور أحمد خان.	II
دروس في الترجمة الصحفية للدكتور حبيب الله خان.	III
الصحف والمجلات الانجليزية والعربية.	IV

Course Code: MAAR202DST

Course Title : TRANSLATION – 4 (SOCIAL ISSUES)

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs.	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>					
إطلاع الطلبة على الاتجاهات الراجحة في الصحف العربية والإنجليزية. تنمية قدراتهم على الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس.					
<b>Course Outcomes:</b>					
تأهلهم للوظائف ك مترجمين داخل الهند وخارجها. تزودهم بالمصطلحات الحديثة في مجال العلوم الطبيعية والشؤون العسكرية والسياسية والاقتصادية والتجارية					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل البسيطة) ٢. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل الطويلة وال فقرات) ٣. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل المشتملة على المصطلحات الاجتماعية)	I
One hour per Day	١. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل البسيطة) ٢. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل الطويلة وال فقرات) ٣. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل المشتملة على المصطلحات الاجتماعية)	II
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المصطلحات الاجتماعية والثقافية) ٢. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية ( المصطلحات الاقتصادية والتجارية) ٣. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية ( المصطلحات الاجتماعية والثقافية) ٤. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية ( المصطلحات الاقتصادية والتجارية)	III
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية ( المواد الاجتماعية والثقافية والمقالات المتصلة بقضايا الأسرة والمجتمع) ٢. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد الاجتماعية والثقافية والمقالات المتصلة بقضايا الأسرة والمجتمع)	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	:	100
Internal Examination	:	30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)
Semester End Examination	:	70
Total Marks	:	100
<b>Text Books and References:</b>		
	منهج الترجمة لمعين الدين الأعظمي	I
	نحو الإتياء والترجمة لمنظور أحمد خان	II
	دروس في الترجمة الصحفية للدكتور حبيب الله خان	III
	الصحف والمجلات الانجليزية والعربية	IV

Course Code: **PGAR201GET**Course Title: **ARAB CIVILIZATION & ITS CONTRIBUTIONS**

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	<b>60 Hrs.</b>	Maximum Marks	:	<b>100</b>
Periods / Week	:	<b>4</b>	Internal Evaluation	:	<b>30</b>
Credits	:	<b>4</b>	End Semester	:	<b>70</b>
Instruction Mode	:	<b>Lecture</b>	Exam Duration	:	<b>3 Hrs.</b>
<b>Course Objectives:</b>					
The course will introduce the rich Arab Civilization and its enormous contributions to humanity in the fields of Philosophy, Science, Medicine, Physics etc. Students will also get to know the Muslim Pioneers of these fields and their contributions.					
<b>Course Outcomes:</b>					
The students will learn the glorious past of Arab civilization ,its contributions to the world and the development process in it.					

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	<b>Arab Civilization: An introduction</b> 1. World Civilizations before Islam 2. Arabia before Islam 3. Foundations of Arab Civilization	One hour per Day
II	<b>Arab Scientists and their contributions:</b> 1. Medicine                      2. Chemistry 3. Physics                        4. Mathematics 5. Geography                    6. Astronomy/Astrology	One hour per Day
III	<b>Contribution of Arab civilization in the field of Literature and Humanities and Arts</b> 1. Historiography              2. Poetry 3. Travel Writing               4. Philosophy 5. Architecture                 6. Calligraphy 7. Music	One hour per Day
IV	<b>Arab World Today:</b> 1. Political and Geological System    2. Climate 3. Population                                4. Arts and Architecture 5. Foods and Dresses                       6. Sports 7. Religions                                    8. Currencies 9. Tourism                                      10. World Heritage in Arab World	One hour per Day
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks                    : <b>100</b> Internal Examination               : <b>30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)</b> Semester End Examination       : <b>70</b> Total Marks                             : <b>100</b>		
<b>Text Books and References:</b>		
I	Hitty,K,Philip ; History of Arabia	
II	Nicholson ;A literary History of the Arabs	
III	Jonathon Lyons ; How the Arabs transformed Western civilization	
IV	Material prepared by Department of Arabic MANUU	

Course Code: **MAAR301CCT**

Course Title : MODERN PROSE

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
التعريف بعوامل النهضة في البلاد العربية. ذكر الاتجاهات والأفكار الحديثة من خلال النثر الحديث. توضيح الأساليب الأدبية الحديثة لتناول القضايا الاجتماعية .			
<b>Course Outcomes:</b>			
تعرف بالخصائص الأدبية في النثر الحديث ، وأعلامه.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١ . الأحوال السياسية والاجتماعية ٢ . عوامل النهضة العربية ٣ . خصائص النثر الحديث ٤ . الدفين الصغير لمصطفى لطفى المنفلوطي ٥ . وحى الهجرة لمصطفى صادق الرافعي ٦ . اختلاف أنظار المسلمين في الإسلام والقرآن لأحمد أمين	I
One hour per Day	١ . فصلان من الأيام لطفه حسين ( الجزء الأول ) ٢ . حكاية من دمعة وابتسامه لجبران خليل الجبران ٣ . في القطار لمحمود تيمور ٤ . همس الجنون لنجيب محفوظ (القصة الأولى) ٥ . بين الأمس واليوم لعلي الطنطاوي	II
One hour per Day	١ . الشيخ محمد عبده ٢ . جرجي زيدان ٣ . مصطفى كامل ٤ . مصطفى لطفى المنفلوطي ٥ . مصطفى صادق الرافعي	III
One hour per Day	١ . محمد حسين هيكل ٢ . عبدالقادر المازني ٣ . توفيق الحكيم ٤ . ميخائيل نعيمة	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks : 100		
Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)		
Semester End Examination : 70		
Total Marks : 100		
<b>Text Books and References:</b>		
	نخبة الأدب، جامعة على كره الاسلامية	I
	المختارات من أدب العرب لأبي الحسن على الندوي	II
	الأدب العربي المعاصر لشوقي ضيف	III
	تاريخ الأدب العربي لعمر فروخ	IV
	وحى القلم للرافعي	V
	الجامع في تاريخ الأدب العربي حنا الفاخوري	VI

Course Code: MAAR302CCT

Course Title : LITERARY CRITICISM

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
معرفة القواعد التي تمكن الطالب من تقويم الآثار الأدبية. تكوين الذوق الأدبي لدى الطلبة والدارسين.			
<b>Course Outcomes:</b>			
إطلاعهم على الاتجاهات الأدبية المختلفة عبر العصور. الوقوف على التراث الأدبي القديم وتحديد مكانته الأدبية			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. النقد الأدبي معناه وموضوعه ٢. أنواع النقد الأدبي التأثري والموضوعي ٣. النقد العربي القديم وتطورهُ ٤. العاطفة ٥. الخيال، المعاني، نظم الكلام	I
One hour per Day	١. الشعر مفهومه وعناصره ٢. خصائص الشعر ٣. فنون الشعر (الغنائي والقصصي والتمثيلي والتعليمي)	II
One hour per Day	١. النثر ومفهومه ٢. المقال الذاتي والموضوعي ٣. القصة عناصرها وأقسامها ٤. المسرحية وعناصرها	III
One hour per Day	١. ابن قتيبة ٢. ابن رشيق القيرواني ٣. عباس محمود العقاد ٤. عبدالقادر المازني ٥. طه حسين	IV
<b>Examination and Evaluation Pattern:</b> Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
<b>Text Books and References:</b>		
	النقد الأدبي لأحمد أمين	I
	النقد الأدبي أصوله ومناهجه لسيد قطب	II
	التوجيه الأدبي لطف حسين	III
	أصول النقد الأدبي لأحمد الشاناب	IV

Course Code: MAAR303CCT

Course Title : HISTORY OF ARABIC LITERATURE - 2

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
الوقوف على عصور اللغة العربية بعد العصر العباسي ومعرفة ميزاتها وخصائصها. مساهمة هذه العصور في تطوير التراث العربي الإسلامي والتعريف بأعلامها.			
<b>Course Outcomes:</b>			
دراسة أسباب الانحطاط وعوامل النهضة وتأثيرها في الأدب العربي. إرشاد الطلبة إلى الاتجاهات والحركات الأدبية وأنواع الكتابة الفنية والشعر			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. فتح المسلمين للأندلس ٢. ازدهار اللغة العربية وآدابها ٣. الموشحات نشأتها وتطورها ٤. الأعلام في الشعر والنثر	I
One hour per Day	١. انهيار الخلافة العباسية وأثارها ٢. الأحوال الأدبية والثقافية في هذا العصر ٣. مساهمة هذا العصر في العلوم الإسلامية والعربية ٤. أعلام هذا العصر	II
One hour per Day	١. الأوضاع السياسية والاجتماعية قبل النهضة ٢. النهضة العربية أسبابها وعواملها ٣. رواد النهضة ٤. آثار النهضة العربية (البعثات، الصحافة، الترجمة)	III
One hour per Day	١. رواد الشعر في هذا العصر ( البارودي، شوقي، الحافظ) ٢. الكتابة الفنية في العصر الحديث ( المقالة، القصة، الرواية، المسرحية) ٣. الاتجاهات والحركات الأدبية ٤. أعلام النثر والشعر من هذا العصر	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

**Text Books and References:**

تاريخ آداب اللغة العربية لجرجي زيدان	I
تاريخ الأدب العربي لكارل بروكلمان	II
الفن ومذاهبه في الشعر العربي لشوقي ضيف	III
الفن ومذاهبه في النثر العربي لشوقي ضيف	IV
تاريخ الأدب العربي لعمر فروخ	V
تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات	VI

Course Code: MAAR301DST

Course Title : LINGUISTICS

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الطلاب بهذه المادة وأهميتها وبالظواهر اللغوية ووظائفها. إطلاعهم على العلاقات التي تربط بعضها ببعض وبما عداها من الظواهر. إرشادهم إلى أساليب تطورها واختلافها باختلاف الأمم والعصور.			
<b>Course Outcomes:</b>			
تعليمهم كيفية كشف القوانين التي تخضع لها اللغات وتفسير عليها. إطلاعهم على الفصائل اللغوية المختلفة وميزاتها.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. تعريف علم اللغة ٢. علم اللغة وفقه اللغة ٣. اللغات نشأتها وتشعبها ٤. اللغات السامية	I
One hour per Day	١. اللغة العربية وأشهر لهجاتها ٢. علم اللغة العربية: تعريفه، نشأته، تطوره ٣. دراسات العرب اللغوية ٤. أعلام علم اللغة العربية القديم وأهم أعمالهم	II
One hour per Day	١. خصائص اللغة العربية ٢. اللغات بين التأثير والتأثر ٣. عوامل التأثير ٤. التأثير اللفظي والمعنوي والصوتي ٥. المعرب والمولد والدخيل	III
One hour per Day	١. علم الأصوات ٢. الأصوات الكلامية ٣. أجهزة النطق - اختلافها وأثره في النطق	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	فقه اللغة للثعالبي	I
	علم اللغة لعبد الواحد الوافي	II
	فقه اللغة لعبد الواحد الوافي	III
	دراسات في فقه اللغة لصبحي صالح	IV
	الخصائص لابن جني	V

Course Code: MAAR302DST

Course Title : ARABIC LITERATURE IN ANDALUS

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الطالب بمكانة الادب الأندلسي من الأدب العربي. أن يتعرف الطالب على تاريخ الأدب العربي الأندلسي بعصوره المختلفة في ظل التقلبات السياسية والاجتماعية.			
<b>Course Outcomes:</b>			
أن يطلع الطالب على الفنون الشعرية الموسعة والمستحدثة إضافة إلى الموضوعات التقليدية في الشعر الأندلسي. تمكينه من معرفة الميزات الشعرية وخصائص النثر الفني في الأدب العربي الأندلسي			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. جغرافية شبه جزيرة إيبيريا ٢. تسمية الأندلس وجغرافيتها ٣. الحياة السياسية والاجتماعية في الاندلس قبيل الإسلام ٤. الأندلس منذ الفتح الإسلامي لها إلى سقوط آخر حواضرها ( 92-897هـ / 711-1492م) ٥. انتشار اللغة العربية وتطورها في الأندلس ٦. ازدهار الحضارة الإسلامية وأثرها على أوروبا	I
One hour per Day	١. الانتماء الثقافي والديني للأدب العربي الأندلسي بالإسلام والعروبة وأثرها عليه ٢. خصائص الأدب الأندلسي بصفة عامة ٣. الشعر العربي الأندلسي ، نشأته وتطوره وميزاته ٤. الموضوعات التقليدية والفنون الموسعة ( الغزل والمديح/ الطبيعة والحنين) ٥. الفنون الشعرية المستحدثة ( الموشحات والأزجال والاستغاثة) ٦. أبرز الشعراء : ابن دراج ، ابن زيدون ، ابن خفاجة ، ابن حمديس ، خفصة ، ولادة	II
One hour per Day	١. النثر الفني في الأندلس ، تطوره وخصائصه ٢. الكتابة الديوانية والإخوانية الكتابية العلمية الأدبية ٣. الخطابة والقصة ٤. أعلام النثر : ابن شهيد ، ابن عبد ربه ، ابن جبير ، ابن حزم ، لسان الدين ابن الخطيب	III
One hour per Day	١. النصوص الشعرية : أ لم تعلمي أن الثواء هو التوى لابن دراج ٢. إنني ذكرتك بالزهراء مشتاقا لابن زيدون ، ألا ساجل دموعي يا غمام لابن خفاجة ٣. النصوص النثرية : ابن طاووس والمنصور لابن عبد ربه ٧. وصف مجالس ابن الجوزي لابن جبير الأندلسي	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

الادب الأندلسي من الفتح إلى سقوط الخلافة ، أحمد هيكل ، القاهرة : دار المعارف ، 1997	I
تاريخ الأدب الأندلسي ، عصر سيادة قرطبة عصر الطوائف والمرابطين ، بيروت : دار الثقافة ، 1981	II
مختارات من الشعر الأندلسي ، د. أ. نيكل	III
منثورات من أدب العرب لمحمد الرابع الندوي	IV
مختلرات من أدب العرب لأبي الحسن علي الندوي	V

Course Code : **PGAR301GET**Course Title : **BASIC ARABIC READING & WRITING**

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	<b>60 Hrs</b>	Maximum Marks	:	<b>100</b>
Periods / Week	:	<b>4</b>	Internal Evaluation	:	<b>30</b>
Credits	:	<b>4</b>	End Semester	:	<b>70</b>
Instruction Mode	:	<b>Lecture</b>	Exam Duration	:	<b>3 Hrs</b>
<b>Course Objectives:</b>					
The course will enable the students to read and write simple sentences in Arabic and they will also learn the basic and frequently used vocabulary in their daily life.					
<b>Course Outcomes:</b>					
Students will be able to read basic and simple sentences in Arabic and use basic vocabulary in their daily life.					

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	<b>Arabic Alphabets</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Joining of Letters</li> <li>2. Kinds of Letters ( Shamsi wa Qamari)</li> <li>3. Vowels (Short and Long Signs)</li> <li>4. Practicing Arabic Alphabet with different shapes</li> <li>5. Phonetical Differences</li> <li>6. Identification of Letters</li> <li>7. Reading Arabic Text</li> <li>8. Writing Arabic Text</li> <li>9. Dictation</li> </ol>	One hour per Day
II	<b>Frequently used vocabulary of the following heads:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Names of Days and Months</li> <li>2. Names of Fruits and Vegetables</li> <li>3. Office &amp; Classroom</li> <li>4. Kitchen</li> </ol>	One hour per Day
III	<b>Frequently used vocabulary of the following heads:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Means of Transport</li> <li>2. Human Body</li> <li>3. Stationary Items</li> </ol> Numbers (1-10)	One hour per Day
IV	Usage of following words: هذا، ذلك، نعم، لا، أسماء الاستفهام، من، ما، كيف، متى، لماذا، هل، أين.	One hour per Day
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : <b>100</b> Internal Examination : <b>30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)</b> Semester End Examination : <b>70</b> Total Marks : <b>100</b>		
<b>Text Books and References:</b>		
	دروس اللغة العربية د. ف. عبد الرحيم	I
	دروس الأشياء محبوب الرحمن الأزهرى	II

Course Code : MAAR401CCT

Course Title : MODERN POETRY

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الشعر الحديث من حيث الأساليب والمضامين والبنىات الفنية. الوقوف على المدارس الجديدة للشعر العربي وأعلامها. بيان أهمية الشعر في حياة العرب وثقافتهم .			
<b>Course Outcomes:</b>			
توضيح الأصناف الحديثة من الشعر العربي. تحليل تأثيرات الأحوال والأوضاع العالمية على الشعر.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. نهضة الشعر العربي الحديث ٢. تطوره واتجاهاته ٣. مدارس الشعر في العصر الحديث	I
One hour per Day	١. أديا دهر أيام الشباب ٢. اللغة العربية ٣. ولد الهدى فالكائنات ضياء محمود سامي البارودي حافظ ابراهيم أحمد شوقي	II
One hour per Day	١. العصفور ٢. أغنية ريفية ٣. إذا الشعب يوما أراد الحياة ٤. أنا خليل مطران علي محمود طه أبو القاسم الشابي نازك الملائكة	III
One hour per Day	١. الناس في بلادي ٢. يا رفيقي ٣. عيد ميلادها ٤. سفر أيوب ٥. سوق القرية صلاح عبد الصبور إيليا أبو ماضي نزار قباني بدر شاكر السياب عبد الوهاب البياتي	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية	I
	المختارات من الشعر العربي الحديث لمحمد مصطفى بدوي	II
	الفن ومذاهبه في الشعر العربي لشوقي ضيف	III
	تاريخ الشعر العربي الجديد لأحمد قبش	IV
	تاريخ الأدب العربي المعاصر لشوقي ضيف	V
	تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات	VI

Course Code : MAAR402CCT

Course Title : INDIAN ARABIC LITERATURE

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
التعريف بالأدب العربي الهندي وأهميته ومكانته عبر الأزمنة وميزاته. استعراض الأعمال العربية التي تم إنجازها في الهند كما وكيفاً.			
<b>Course Outcomes:</b>			
دراسة الآثار المهمة في التراث العربي الهندي. دراسة كبار الشعراء والكتاب الهنود وأهم أعمالهم.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. العلاقات العربية الهندية (الدينية والتجارية والثقافية) ٢. وصول اللغة العربية وتطورها في الهند ٣. وسائل انتشار اللغة العربية	I
One hour per Day	١. سواطع الإلهام ٢. الاعلام بمن في الهند من الاعلام ٣. تحقيق ما للهند ٤. سلافة العصر في محاسن الشعر بكل مصر ٥. سبحة المرجان في آثار هندوستان ٦. حجة الله البالغة ٧. تحفة المجاهدين ٨. كشاف اصطلاحات الفنون ٩. ابجد العلوم	II
One hour per Day	١. سعد بن مسعود اللاهوري ٢. أمير خسرو ٣. قاضي عبدالمقندر ٤. شهاب الدين الدولة أبادي ٥. فضل الحق الخيرابادي ٦. سيد غلام على آزاد البلغرامي ٧. سيد ابراهيم الأديب الحيدرآبادي ٨. النواب صديق حسن خان ٩. السيد أبو الحسن على الندوي	III
One hour per Day	١. الشاه ولي الله الدهلوي (المدنية العجمية عند بعثة الرسول) ٢. محمود بن محمد الجونفوري (تأثير البيئة والصناعة في الأدب) ٣. سيد أبو الحسن على الندوي (الطريق إلى المدينة) ٤. عبد المقندر الكندي (لامية الهند) ٥. الشيخ أحمد التهانيسري (القصيدة الدالية) ٦. غلام على آزاد البلغرامي (ادرك عليلاً لقاء منك يكفياً) ٧. محمد عباس اللكهنوي (النصائح)	V

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

**Text Books and References:**

نزهة الخواطر لعبد الحي الحسني	VI	للمختارات من أدب العرب لأبي الحسن على الندوي	I
هندوستان عربون كي نظر مين (مرتب: معين الدين ندوي)	VII	نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية	II
العرب والهند في عهد الرسالة للقاضي أظهر المباركفوري	VIII	الطريق إلى المدينة للسيد أبي الحسن على الندوي	III
رجال السند والهند للقاضي أظهر المباركفوري	IX	سبحة المرجان لسيد غلام على آزاد البلغرامي	IV
فصول في التعريف بالهند العربية الإسلامية لسيد عليم أشرف الجانسي	X	حجة الله البالغة للشاه ولي الله الدهلوي	V

Course Code : MAAR403CCT

Course Title : FUNDAMENTALS OF RESEARCH

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الطالب بالبحث العلمي وأغراضه ومناهجه و اطلاعهم على الصفات اللازمة للباحث تعويدهم على كيفية التعامل من المصادر العلمية والمكتبات. وتعريفهم بتحقيق المخطوطات وأهم خطواته			
<b>Course Outcomes:</b>			
إبراز مهاراتهم في كتابة المقالات وفق الأصول المقررة والمناهج المتفق عليها. تدريبهم على خطوات البحث العلمي وعلامات الترقيم وقواعد الإملاء.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. البحث العلمي - تعريفه وأهميته ٢. أغراض البحث العلمي ٣. صفات الباحث ٤. التفكير العلمي وأخطاؤه	I
One hour per Day	١. المناهج العلمية ٢. إعداد خطة البحث ٣. التعريف بالمصادر والمراجع ٤. مفاتيح الكتب و امهات الكتب العربية	II
One hour per Day	١. خطوات البحث العلمي (اختيار الموضوع ، تحديد الموضوع ، جمع المصادر والمراجع ، التعميش ، القراءة وأخذ الملاحظات ، تخطيط البحث ، الصياغة الأولى ، المراجعة ، الصياغة النهائية) ٢. متممات البحث (المقدمة ، الخاتمة ، التوصيات ، الفهارس ، الفهرس العام ، قائمة المصادر والمراجع) ٣. الهوامش والحواشي ٤. قواعد كتابة البحث العلمي و أنواعه ( ورقة البحث ، الرسالة ، الأطروحة)	III
One hour per Day	١. تحقيق المخطوطات ٢. خطوات تحقيق المخطوطة ٣. علامات الترقيم ٤. قواعد الإملاء	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

**Text Books and References:**

كيف تكتب بحثاً لأحمد شلبي	I
قواعد تحقيق المخطوطات لصالح الدين المنجد	II
مناهج البحث العلمي لعبد الرحمان البدوي	III

Course Code : MAAR401DSP

Course Title : TRANSLATION AND NEWS WRITING

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>					
إيجاد القدرة على إعداد تقارير عن الندوات والمهرجانات و البرامج العلمية تمكينهم من مراجعة الأخبار وتلخيصها					
<b>Course Outcomes:</b>					
تمكين الطلاب من الوقوف على المصطلحات الصحفية وتمكينهم من إعداد الأخبار بشتى أنواعها وأقسامها					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	ترجمة الإفتتاحية أو كلمة المحرر في الصحف و المجالات	I
One hour per Day	تحرير و مراجعة و تلخيص الأخبار	II
One hour per Day	ترجمة الإعلانات الصحفية من العربية الي الانجليزية و بالعكس	III
One hour per Day	إعداد تقارير عن المؤتمرات و الندوات بالعربية و الإنجليزية إعداد تقارير عن أخبار الألعاب و الرياضة و أخبار التعليم و التربية	IV
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
<b>Text Books and References:</b>		
	الصحف و المجالات الرائدة المطبوعة	I
	الصحف و المجالات المتوفرة على شبكة الاتصال	II
	معاجم المصطلحات	III

Course Code : MAAR402DSP

Course Title : TRANSLATION, INTERPRETATION AND COMPOSITION

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تزويد الطلبة بالقدرة على الترجمة من العربية إلى الإنجليزية في مجالات مختلفة. تدريبهم على القيام بالمراسلات التجارية و إعداد التقارير والمقالات بالعربية.			
<b>Course Outcomes:</b>			
تأهيلهم بالحوار والمحادثات بالعربية في موضوعات شتى. تمكينهم من التعبير المباشر والترجمة الجارية.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس ( شؤون التجارة والأمن والصحة) ٢. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس (الإعلانات الصحفية)	I
One hour per Day	١. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (التقارير والافتتاحيات الصحفية) ٢. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (التقارير والافتتاحيات الصحفية)	II
One hour per Day	١. حول الأحوال الشخصية ٢. حول الشئون الإجتماعية ٣. حول الأمور الدينية ٤. حول الأحوال السياسية	III
One hour per Day	١. التعبير المباشر ( وصف كتاب أو مبنى أو حادث ) ٢. الترجمة الجارية ٣. كتابة الرسائل (الخاصة والرسمية والتجارية) ٤. إعداد التقارير والمقالات	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

منهج الترجمة لمعين الدين الأعظمي	I
دروس في الترجمة الصحفية للدكتور حبيب الله خان	II
حو الإنشاء والترجمة للدكتور منظور أحمد خان	III
الصحف العربية والصحف الإنجليزية الشهيرة	IV

Course Code: **PGAR401GET**Course Title : **BASIC ARABIC SPEAKING**

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	<b>60 Hrs</b>	Maximum Marks	:	<b>100</b>
Periods / Week	:	<b>4</b>	Internal Evaluation	:	<b>30</b>
Credits	:	<b>4</b>	End Semester	:	<b>70</b>
Instruction Mode	:	<b>Lecture</b>	Exam Duration	:	<b>3 Hrs</b>
<b>Course Objectives:</b>					
The course will purely focus on the conversation and communication skills in Arabic .After completing this course the students will be able to communicate in Arabic easily as the course will enrich their vocabulary.					
<b>Course Outcomes:</b>					
After completing this course the students will be able to communicate and express themselves in Arabic.					

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	1. Greetings 2. Thanks, Excuse and Apology 3. Introduction	One hour per Day
II	1. Time & Date 2. Calendar 3. Year,Month & Date 4. Hijri & Gregorian calendar	One hour per Day
III	1. Travel 2. School 3. Hospital	One hour per Day
IV	1. Airport 2. Station 3. Currencies 4. Billing & Payments	One hour per Day
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : <b>100</b> Internal Examination : <b>30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)</b> Semester End Examination : <b>70</b> Total Marks : <b>100</b>		
<b>Text Books and References:</b>		
I	S.A Rahman; Let us Speak Arabic	
II	Material Prepared by Dept of Arabic	